

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 29 (1982)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

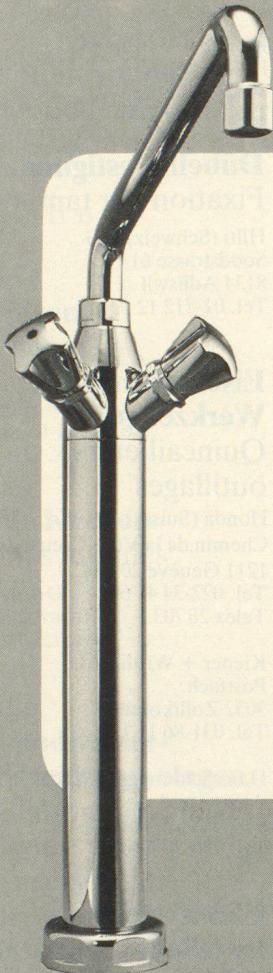
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

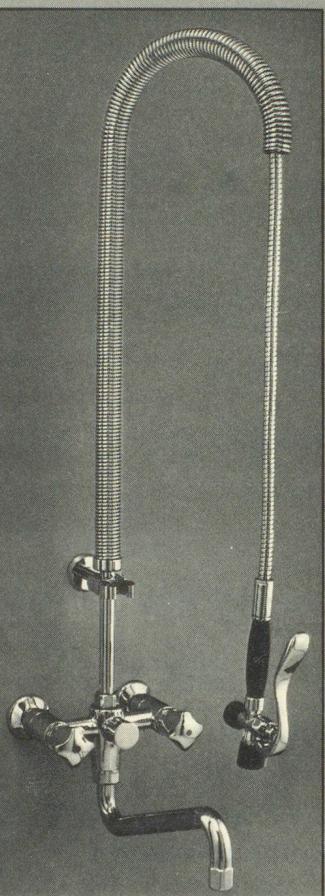


# Von Fachleuten für Fachleute geschaffen.

Küchenarmaturen fürs Fachgewerbe

von **kugler**

Metallgiesserei + Armaturenfabrik AG  
8031 Zürich - Josefstrasse 129  
Tel. 01/44 51 11 - FS 53 495  
3007 Bern - Mattenhofstrasse 33-33a  
Tel. 031/25 25 22 - FS 32 844



Protection aussi pour les handicapés  
Schutz auch für Behinderte

MÉCANIQUE  
MENUISERIE  
IMPRIMERIE

TOLERIE  
PLASTIFICATION  
RELIURE

**La Fondation neuchâteloise des centres ASI,  
téléphone 039 23 33 67, La Chaux-de-Fonds**

serait heureuse de travailler aussi pour vous  
möchte gerne auch für Sie arbeiten

## Zivilschutzschrime sind praktisch und robust

Wenn Sie eine volle Einkaufstasche oder eine schwere Mappe tragen und bei starkem Regen den überfüllten Autobus verlassen, werden Sie zunächst einmal nass, nämlich so lange, bis Sie mühsam mit beiden Händen Ihren Schirm geöffnet haben.

Anders beim Zivilschutzschild: er öffnet sich mühelos automatisch, und sogar zwei Personen haben unter den 110 cm Durchmesser Platz. Der braun-gelbe Zivilschutzschild ist für das, was er bietet, sehr günstig.

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung:

**Schweizerischer Zivilschutzverband**  
Postfach 2259, 3001 Bern, Telefon 031 25 65 81



**EDAK**  
für Ihre **Sicherheit**

Mit EDAK-Leitern immer ein guter Tag

50jährige Erfahrung (SUVA-konform)  
Über 250 Typen verfügbar  
Bei Ihrem Fachhändler oder EDAK AG, 8201 Schaffhausen

**EDAK**  
**überall**

